

# *l'Ouvillois*

JOURNAL DE HOUILLES

MENSUEL N° 237 JANVIER 2020

## BONNE ANNÉE 2020 À TOUS!

I ♥  
HOUILLES



Le Maire de Houilles,  
Vice-Président du Conseil départemental des Yvelines,  
le Conseil municipal  
et le personnel communal  
vous présentent leurs meilleurs vœux  
pour l'année 2020

ART CONTEMPORAIN

# « À VOIX HAUTE », L'EXPOSITION QUI VOUS PARLE

**R**endez-vous dès le 25 janvier à la Graineterie pour l'exposition « À voix haute ». Cette exposition collective met à l'honneur la voix. Liée au corps, au geste et à la langue, tantôt chantée, parlée, signée ou écrite, elle est le support d'une parole qui s'énonce. « "À voix haute" est une réflexion sur ce que la voix dit, ce qu'elle transmet, ce qu'elle signifie suivant les contextes, les histoires, les espaces. Du raï algérien au yodler allemand, en passant par le gospel mime afro-américain, le babillage enfantin, le cri révolutionnaire ou encore la langue des signes », souligne la commissaire d'exposition Ninon Duhamel. L'occasion de découvrir différents artistes internationaux dont les travaux abordent la voix-parole comme un outil de création, de narration et de questionnement. « Leurs travaux abordent la voix comme un matériau, à la fois plastique et sonore, mais aussi comme un moyen d'expression où s'entrecroisent récit individuel et



Une exposition originale liée au geste, au corps et à la langue.

histoire collective. » Installations, vidéos, dispositifs sonores, dessins, partitions..., une diversité de formes vocales, documentées ou produites par des artistes d'origines et de

générations différentes sont à découvrir. Les œuvres présentées forment ainsi un ensemble de récits où la voix sonorise et fait résonner des problématiques sociales, culturelles

et politiques. Nul doute que l'exposition « À voix haute » saura se faire entendre. ■  
N. B.

Du 25 janvier au 7 mars (entrée libre).  
La Graineterie (27, rue Gabriel-Péri).  
Renseignements au 01 39 15 92 10  
et sur [lagraineterie.ville-houilles.fr](http://lagraineterie.ville-houilles.fr).  
Mardi, jeudi et vendredi,  
de 15 h à 18 h ; mercredi et samedi,  
de 10 h à 13 h et de 15 h à 18 h.

**Vernissage**

Samedi 25 janvier, de 17 h à 20 h,  
en présence des artistes.

**Les visites**

> 15 minut' chrono

Jeudi 30 janvier, à 13 h. Les clés  
de l'exposition (sur réservation).

> Visite grand format

Samedi 1<sup>er</sup> février, à 11 h.

Avec les artistes (sur réservation).

SPECTACLE

## « FRISSONS », L'ENFANCE À FLEUR DE PEAU

**D**ans le cadre de la biennale Odysées en Yvelines, la Ville propose le spectacle jeune public « Frissons ». Produit par le théâtre de Sartrouville et des Yvelines, ce spectacle a été créé par l'auteure Magali Mougel et le metteur en scène Johnny Bert. À travers un dispositif donnant à entendre les pensées intérieures des per-

sonnages, « Frissons » plonge les plus jeunes spectateurs dans le monde d'Anis, de la toute première rencontre avec son frère adoptif jusqu'à la naissance de leur amitié, en passant par leurs découvertes et leurs victoires sur la peur de l'autre. « Dans cette histoire, j'ai voulu relier la peur à une question plus vaste : celle de notre capacité à accueillir une personne que l'on ne connaît pas, qu'il s'agisse d'ouvrir les portes de sa maison, de sa famille ou de faire la place au nouveau ou à la nouvelle dans la classe », explique Magali Mougel. Ce spectacle immersif, mêlant théâtre et danse, est l'occasion d'explorer des paysages intérieurs tissés de sensations et de mots. « Il aborde un sujet qui peut être familier pour certains enfants, mais nouveau pour d'autres. À notre échelle, on peut donc imaginer ce que les enfants ont déjà vécu, ce qu'ils comprennent ou ce qui les intrigue pour, humblement, les élever vers d'autres questions, d'autres sujets, d'autres ouvertures », souligne Johnny Bert. Empreint de douceur, « Frissons » est une ode au partage et à la fraternité. ■

N. B.

Samedi 18 janvier, à 17 h.

Tarifs : 7€TP ; 5€TJ (inclus dans l'abonnement le p'tit mix), dès 4 ans.

Le p'tit goûter, à 16 h (réservé aux spectateurs munis de billets).

Dégustation, jeux, coloriage et lecture avant le spectacle.

Salle Cassin, (1, rue Jean-Mermoz).

Réservation conseillée

au 01 39 15 92 10 et sur [lagraineterie.ville-houilles.fr](http://lagraineterie.ville-houilles.fr).

CINÉ-CONCERT

## HISTOIRE D'UN BALLON ROUGE, ENTRE POÉSIE ET RÉALITÉ



Un hommage musical au Ballon rouge, un film d'Albert Lamorisse, qui a reçu la palme d'or du court-métrage au Festival de Cannes en 1956.

**L**e trio instrumental formé de Laetitia Shériff, François Ripoché et Stéphane Louvain revisite *Le Ballon rouge*, un classique du court-métrage (palme d'or au Festival de Cannes et Oscar du meilleur scénario) imaginé, en 1956, par le réalisateur Albert Lamorisse.

Soixante ans plus tard, en s'appuyant sur une bande-son spécialement composée pour l'occasion, les trois musiciens lui rendent hommage. Une façon originale de découvrir l'histoire de Pascal, ce petit Parisien qui, sur le chemin de l'école, trouve un ballon de baudruche rouge accroché à un réverbère. Commence alors entre eux une amitié qui débouchera sur quelques mésaventures, jusqu'à ce que des garnements crèvent le ballon, figurant ainsi la jalousie et la méchanceté des grands. Pour traduire cette poésie tendre et tou-

chante à la fois, le trio de musiciens joue sur la finesse des compositions et de l'interprétation, dont les nuances sont aussi subtiles qu'élégantes. Résultat : la pop d'aujourd'hui rencontre le lyrisme pictural des années 1950. Entre rêve et liberté, *Le Ballon rouge* est une fable intemporelle qui aborde avec délicatesse l'enfance et ses petits désordres. ■

N. B.

Samedi 25 janvier, à 17 h.

Tarifs : 7€TP ; 5€TJ (inclus dans l'abonnement le p'tit mix), dès 5 ans.

Salle Cassin (1, rue Jean-Mermoz).

Réservation conseillée au 01 39 15 92 10 et sur [lagraineterie.ville-houilles.fr](http://lagraineterie.ville-houilles.fr).

« P'tit goûter », à 16 h (réservé aux spectateurs munis de billets).

Dégustation, jeux, coloriage et lecture avant le spectacle.



Un nouveau spectacle mêlant théâtre, danse, poésie et musique issu de la biennale Odysées en Yvelines.

ENVIRONNEMENT

## TRAITEMENT DES DÉCHETS VERTS EN PÉRIODE HIVERNALE



Comme chaque année, la collecte des déchets verts en porte à porte s'effectue de mars à décembre. Concernant les mois de janvier et février, plusieurs solutions s'offrent à vous :

**Se rendre à la déchetterie.** Sur présentation d'une carte d'accès nominative (obtention en ligne sur [macarte.sitru.fr](http://macarte.sitru.fr)), vous pouvez déposer vos déchets verts à la déchetterie du Sitru (1, rue de l'Union, Carrières-sur-Seine).

[sitru.fr](http://sitru.fr)

**Composter.** Vous pouvez valoriser ainsi directement les végétaux de votre jardin et les déchets organiques issus de votre cuisine tout en vous épargnant le passage à la déchetterie. Pour accélérer la décomposition

de certains éléments (branches, brindilles, feuilles épaisses...), vous pouvez également broyer les feuilles mortes, avant de les mettre au compost, soit avec un broyeur soit avec une tondeuse à gazon.

Pour tout savoir sur le broyage et le compostage ou pour réserver un composteur : [saintgermainbouclesdeseine.fr](http://saintgermainbouclesdeseine.fr)

**Stocker et faire son paillage.** L'automne est la période idéale pour ramasser et stocker les feuilles mortes à l'abri du vent et au sec. Vous pouvez ensuite les utiliser pour vos plates-bandes, votre potager, au pied de vos plantations ou en tas autour du cœur de la plante. Elles vont ainsi préserver et fertiliser les sols durant l'hiver mais aussi protéger vos plantes du froid. ■

BÉNÉVOLAT

## « STAYING ALIVE », UNE APPLI POUR SAUVER DES VIES

Tout le monde connaît la chanson culte des Bee Gees *Staying Alive!* Mais avez-vous déjà entendu parler de l'application « Staying Alive » ? Gratuite, disponible en 18 langues, elle cartographie les défibrillateurs cardiaques dans le monde entier et permet de sauver de nombreuses vies humaines. Développé par la société AEDMAP (défibrillateurs automatiques externes), ce dispositif innovant a été adopté récemment par les sapeurs-pompiers des Yvelines.

En 2016, une nouvelle fonctionnalité a vu le jour, en partenariat avec les sapeurs-pompiers de Paris et l'association RMC-BFM : la possibilité de s'inscrire en tant que « bon samaritain ». L'objectif est de mobiliser et de recruter les secouristes bénévoles formés aux gestes de premiers secours afin qu'ils puissent intervenir sur les lieux d'un arrêt cardiaque avant l'arrivée des secours professionnels, et ainsi augmenter significativement les chances de survie de la victime. Pour devenir un « bon samaritain », il suffit de se connecter à l'application « Staying Alive », de faire part de ses compétences de secouriste ou professionnelles pour être ensuite engagé comme tel par le centre opérationnel du service d'incendie et de secours des Yvelines (SDIS 78). Il est à noter que les personnes ne bénéficiant

d'aucune formation peuvent néanmoins être requises pour aller, par exemple, chercher le défibrillateur. Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues.

Depuis qu'ils utilisent « Staying Alive », les sapeurs-pompiers des Yvelines ont eu recours, à plus de 120 reprises, au concours de « bons samaritains ». Une aide appréciable lorsque l'on sait que, en France, près de 50 000 personnes sont victimes d'un malaise cardiaque, dont 1 000 rien que sur le territoire des Yvelines. ■



S.J.

## ÉDITO DU MAIRE

À tous, j'adresse mes meilleurs vœux, sincères et chaleureux. Pour vous, vos familles et ceux qui vous sont chers.

Mes meilleurs vœux aussi pour notre ville où il fait bon vivre. Vivre à Houilles, c'est résider dans une ville non banale, une ville au cadre de vie agréable et recherché, soucieuse de ses plus jeunes et de ses aînés, de tous, une ville tournée vers l'avenir.

En ce début d'année, je voudrais vous encourager à venir profiter d'un programme culturel riche, diversifié et accessible à tous proposé pour les mois à venir, à travers manifestations et événements mis en place par la Ville ou fruit du travail de nos associations. C'est votre participation et votre présence qui donnent du sens à ces manifestations, elles n'existent que pour vous et ne vivent que par vous.

Créativité, talents et proximité sont le socle et la signature de la culture à Houilles. Celle-ci prend tout son sens quand elle est partagée par le plus grand nombre. Les équipements culturels de proximité, la Graineterie, le conservatoire ou encore la médiathèque Jules-Verne, sont devenus des lieux familiers d'accueil pour les habitants oillois. Des lieux où chacun peut apprendre, s'enrichir, découvrir. Houilles est un foyer d'innovation et une source d'imaginaire inépuisable. La jeune création, les talents locaux en devenir ou accomplis, les artistes en résidence trouvent sur notre territoire les infrastructures et le soutien nécessaires à la réalisation de leur projet artistique.

Privilégions pour l'année qui nous attend les moments de rassemblement, de partage, d'échange et de convivialité, les actualités nationales et internationales nous rappellent tous les jours à quel point ces moments sont précieux.

À chacun d'entre vous, je souhaite une très belle année 2020.

Le Maire de Houilles,  
Vice-président du conseil départemental des Yvelines



Benoît Moyn

ASSOCIATION

## SOUTENIR L'ESPRIT D'ENTREPRISE

Il existe un tissu associatif performant sur le territoire de la boucle dont les missions sont d'accompagner les jeunes entreprises ou les porteurs de projet dans leur démarche de conception. C'est le cas de Pivod, association reconnue d'intérêt général, dont les conseillers bénévoles ont tous une expérience de cadre ou de dirigeant d'entreprise. Pivod accueille, conseille et accompagne gratuitement tous les ans en moyenne 350 porteurs de projets et contribue à la création de plus de 100 entreprises. ■

Rendez-vous en ligne sur [pivod-78.fr](http://pivod-78.fr) et dans l'un des cinq lieux d'accueil : Chatou, Le Vésinet, Maisons-Laffitte, Saint-Germain-en-Laye et Sartrouville.

ACTIVITÉ PÉRISCOLAIRE

# SPORT ADAPTÉ ET SENSIBILISATION AU HANDICAP

La Ville a mis en place, en partenariat avec le Comité départemental des Yvelines de kickboxing, de muay-thaï et de disciplines associées (CDYKMDA), de nouvelles actions de sensibilisation au sein des accueils de loisirs à travers des activités sportives favorisant le « vivre ensemble ». Dispensées tout au long de l'année par le CDYKMDA, ces initiations, mêlant sports de contact et éducation à la citoyenneté, ont pour objectif d'attirer l'attention des enfants, âgés de 6 à 11 ans, sur le handicap et sur certaines valeurs essentielles : solidarité, partage, respect de la différence... « Lors d'une séance d'aéro-kick, qui consiste à réaliser une chorégraphie simple en musique, les enfants sont invités à reproduire les mêmes mouvements, les yeux bandés ou dans une chaise roulante, pour se mettre dans la peau d'un sportif en situation de handicap », explique Rudy Nunez, président du CDYKMDA.

Ces actions de sensibilisation s'inscrivent dans le cadre du projet éducatif de territoire (PEDT\*) de la Ville et du dispositif « plan mercredi », mis en place par l'État. Ce dernier a pour objectif de valoriser les accueils de loisirs à travers notamment le caractère éducatif des activités et la mise en place de partenariats. ■

\* Pour rappel, les orientations prioritaires fixées par le PEDT s'articulent autour de trois domaines : le développement durable et l'écocitoyenneté, la lutte contre le harcèlement, le handicap et le respect de la différence.



Les enfants des accueils de loisirs sont sensibilisés au handicap lors d'une séance d'aéro-kick.

ÉCOLOGIE

# PASSER DE VIE À BROyat

Une opération de recyclage de sapins naturels de Noël est organisée comme chaque année, début janvier, par la Ville. Les Ovillois qui souhaitent y participer sont invités à venir déposer leur sapin (uniquement les essences naturelles, ni floqués,

ni givrées et sans emballages ni décorations attachées) sur les sites suivants :

> Samedi 4 janvier, de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, dans le parc Charles-de-Gaulle (entrée par la rue Jules-Guesde).

> Samedi 11 janvier, de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, au 6, rue Nicolas-Chrispeels. Et du 2 au 19 janvier, dans des cages à sapins, sur les parkings suivants : espace Jemmapes, rue Rouget-de-l'Isle, place de l'Abbé-Grégoire, rue Condorcet (angle rue du Général-Koenig), rue du Président-Kennedy, croix du Martray, boulevard Jean-Jaurès (centre commercial).

Grâce à ces dispositifs, les sapins récoltés pourront être transformés en broyat qui sera utilisé pour les parterres et les massifs de la ville. Concernant les sapins floqués ou artificiels, ils doivent être déposés lors de la collecte des ordures ménagères (bac gris) ou apportés à la déchetterie du Sitru (1, rue de l'Union, Carrières-sur-Seine ; sitru.fr). ■



La récupération des sapins permet d'obtenir un broyat 100 % naturel.

Renseignements au service de l'environnement au 01 30 86 33 88.

SENIORS

# UN REPAS SOUS LE SIGNE DE L'AMITIÉ

Chaque année, les seniors ovillois sont conviés à un repas pour un moment de partage en toute convivialité. Deux déjeuners seront organisés à l'espace Ostermeyer, le samedi 18 et le dimanche 19 janvier. Les Ovillois âgés de 65 ans et plus qui n'auraient pas reçu d'invitation peuvent encore s'inscrire, jusqu'au 6 janvier, auprès de l'accueil du centre communal d'action sociale (1, rue Jules-Guesde). ■



Renseignements au 01 30 86 32 70.

ENQUÊTE INSEE

# RECENSEMENT DE LA POPULATION

Du 16 janvier au 22 février 2020, l'Insee organise le recensement annuel de la population en Île-de-France. Dans notre commune, c'est une partie de la population correspondant à près de 1 250 foyers ovillois qui sera concernée. Les personnes tirées au sort pour participer au recensement recevront une lettre d'information de la mairie de Houilles entre le 8 et le 14 janvier.

Par la suite, un agent recenseur, porteur de sa carte officielle avec photo et cachet de la mairie, se présentera aux domiciles pour y déposer les formulaires. Ceux-ci pourront être remplis en ligne. L'agent recenseur fournira alors des identifiants de connexion pour avoir accès au site de référence (le-recensement-et-moi.fr).

Si les personnes ne bénéficient d'aucune connexion Internet, l'agent recenseur leur remettra un questionnaire papier, puis conviendra d'un rendez-vous pour venir le récupérer.

Rappelons que les données collectées sont confidentielles et ne peuvent être communiquées à une administration, une société ou un particulier. Elles sont transmises uniquement à l'Insee qui les traite sans les noms et adresses. Ces enquêtes annuelles permettent de fournir des indications chiffrées qui éclairent les décisions publiques en matière de politique de l'emploi, d'équipements, de protection sociale et sanitaire. ■

Renseignements à la mairie au 01 30 86 32 49.

PUBLICATION MUNICIPALE

# TOUT SAVOIR SUR HOUILLES : SUIVEZ LE « GUIDE » !

Le nouveau *Guide pratique*, édition 2020, est arrivé ! Destiné à faciliter vos démarches au quotidien, le *Guide pratique* est un véritable condensé d'informations pratiques sur la vie de la commune. En parcourant les 144 pages actualisées, vous y trouverez des renseignements pour accomplir diverses formalités (passeport, carte nationale d'identité, carte grise, certificat de concubinage...) ainsi qu'une multitude d'informations concrètes portant sur différents domaines : environnement, transport, enfance, social, santé, loisirs, vie associative... Un outil utile, notamment pour les nouveaux Ovillois résidant dans la commune.

Édité à 17 000 exemplaires, disponible à l'accueil de la mairie, il est distribué, début jan-



vier, dans les boîtes aux lettres de chaque foyer ovillois. Vous pouvez également retrouver toutes les informations actualisées du guide sur ville-houilles.fr. ■

RESTAURATION SCOLAIRE

# LE FESTIN DE BABETTE

**J**eudi 19 décembre était organisé le très attendu repas de Noël proposé par les services de la restauration scolaire de Houilles. Ce n'est autre que Babette de Rozières, personnalité incontournable de la gastronomie française, qui a élaboré le menu. « *C'est avec beaucoup de joie que j'ai participé à cet événement, un moment de partage avec les enfants oivillois qui m'a particulièrement plu* », confie la célèbre chef. Animatrice culinaire connue du grand public, elle est également une figure emblématique de la cuisine d'outre-mer. Ce qui explique sans doute l'élaboration d'un menu aux saveurs antillaises, entre tradition et exotisme. « *Cela permet de changer les habitudes culinaires des élèves et de les dépayser grâce à la découverte de nouvelles saveurs!* » Pour ce faire, Babette de Rozières s'est associée au savoir-faire du personnel de la cuisine municipale afin de concocter les

3 200 repas servis dans les 13 restaurants scolaires. Un véritable jeu d'enfant pour cette passionnée qui considère qu'aucune contrainte n'existe en cuisine. « *Qu'il s'agisse de cuisine individuelle ou collective, tout est une question de dosage, d'organisation et de mise en place. Et ce n'est pas parce qu'on cuisine en collectivité que cela n'a pas de goût, bien au contraire!* »

Ce repas festif s'inscrit dans les repas thématiques proposés, une fois par mois, par les services de la restauration scolaire. L'objectif étant de sensibiliser le jeune public à l'importance de manger sainement. Une dynamique d'éducation à l'alimentation et au goût qui touche tout particulièrement la chef. « *L'éducation au goût se fait dès la naissance. Diversifier les aliments et éduquer le palais est ce qui permettra aux enfants de s'habituer à manger équilibré. Le pari est forcément gagnant!* », conclut-elle. ■

N. B.



La chef Babette de Rozières et le maire de Houilles ont échangé avec les enfants pendant le service du repas.

## BABETTE DE ROZIÈRES

Originaire de Guadeloupe, Babette de Rozières mène depuis plus de 40 ans une double carrière à la télévision et comme chef cuisinière. Chroniqueuse pour Sud Radio, elle présente également des recettes de cuisine sur la chaîne TV My cuisine et sur BFM Paris. Babette possède un restaurant à Maule, une

commune des Yvelines, La Case de Babette, et publie régulièrement des livres de cuisine. Elle est également fondatrice et présidente du Salon de la gastronomie des outre-mer et de la francophonie dont la 5<sup>e</sup> édition se tiendra du 31 janvier au 2 février, porte de Versailles.

ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

# DU SPORT EN ACCÈS LIBRE

**L**a Ville vient de terminer l'installation de nouvelles aires de fitness dans les espaces verts. Précédemment, plusieurs agrès de fitness avaient vu le jour dans les parcs et jardins de la ville, notamment dans le parc Charles-de-Gaulle, l'espace Jemmapes et le square aux Moineaux. Une seconde vague d'installations était programmée à partir de septembre comprenant de nouvelles aires avec, pour chacune, plusieurs modules d'agrès. Ces espaces sportifs multigénérationnels, gratuits et en libre accès, ont été installés dans plusieurs lieux : parc Victorien-Chausse (deux agrès fitness et une station multi-agrès comprenant un banc abdos, une barre de tractions, un escalier, une chaise romaine); espace Jemmapes (station multi-agrès avec banc abdos, banc lombaires, chaise romaine, barres de tractions, escalier, chaînes de suspension...); square Pierre-Clavillier (deux agrès fitness); square du Réveil-Matin (quatre agrès fitness); square Georges-Brassens (station de qua-

tre agrès); stade Maurice-Baquet (deux stations de trois agrès chacune) et plateau Maurice-Velter (deux plates-formes de motricité). ■



Une station multi-agrès installée dans le parc Victorien-Chausse.

PETITE ENFANCE

# NOUVELLE CRÈCHE PRIVÉE AU RÉVEIL-MATIN

Après l'ouverture de la micro-crèche Baboune-Barbusse, rue Gabriel-Péri, en septembre dernier, le groupe de crèches interentreprises Baboune ouvrira ce mois-ci une seconde crèche à Houilles. Située rue des Épargnes, elle prévoit une capacité de 20 berceaux pour l'accueil des enfants âgés de 10 semaines à 3 ans, dans un espace de 273m<sup>2</sup> agrémenté d'un

jardin privatif de 120m<sup>2</sup>, et ouvre droit à plusieurs aides en fonction de la situation des familles : participation de l'employeur pour les parents salariés, aide de la caisse d'allocations familiales ou encore crédit d'impôt. ■

Plus d'infos au 0183819105 et sur [ana.ustinov@baboune.fr](mailto:ana.ustinov@baboune.fr).

ÉLECTIONS

# INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES 2020

Pour pouvoir voter aux prochaines élections municipales, qui se dérouleront les 15 et 22 mars 2020, la demande d'inscription doit être faite au plus tard le vendredi 7 février 2020. Les formalités d'inscription ne changent pas et peuvent être remplies soit directement à la mairie, soit en ligne sur le site des services publics. Ces démarches peuvent également être réalisées par courrier en envoyant à la mairie le formulaire cerfa rempli et les justificatifs demandés.

Pour rappel, lors d'un changement d'adresse dans la commune, la demande d'inscription doit être à nouveau déposée. ■

Renseignements et formulaire téléchargeable sur [ville-houilles.fr](http://ville-houilles.fr), espace « Citoyens ». Les inscriptions peuvent être également suivies sur [service-public.fr/particuliers/vosdroits/R51788](http://service-public.fr/particuliers/vosdroits/R51788).

EN BREF

### Forum des métiers à destination des collégiens

S'informer sur les parcours à suivre, échanger et s'enrichir de l'expérience de professionnels, découvrir des métiers et susciter des passions, telles sont les vocations du Forum des métiers organisé chaque année par Houilles information jeunesse (HIJ). Réservé aux collégiens oivillois des classes de 3<sup>e</sup> (Guy-de-Maupassant et Alphonse-de-Lamartine), le forum aura lieu le 9 janvier à la salle Cassin.

### Rentrée scolaire : nouveaux inscrits 2020

Votre enfant va intégrer pour la première fois une école de la commune ? Vous devez impérativement prendre rendez-vous avec le service de l'éducation de la Ville à partir du 13 janvier et ce jusqu'au 28 février. La période d'inscription se déroulera ensuite du 2 au 31 mars. Renseignements au 0130863281 et [service.scolaire@ville-houilles.fr](mailto:service.scolaire@ville-houilles.fr). ■

RÉTROSPECTIVE

# RETOUR EN IMAGES SUR L'ANNÉE 2019

Panorama des principaux temps forts qui ont rythmé la vie oilloise l'année passée.

JANVIER



« Cartoons »

Un concert ludique a revisité pas moins de 50 ans de génériques de dessins animés à la sauce jazz be-bop pour un moment riche en fantaisie et en créativité.

MARS / AVRIL



Festival d'humour à Houilles

Jeunes talents et artistes confirmés de la scène humoristique française ont dévoilé au public oillois des moments de leurs spectacles lors des soirées du Festival d'humour à Houilles. Une programmation toujours placée sous le signe du rire, qui témoigne de la diversité des spectacles actuels. Ci-contre : Ben et Arnaud Tsamere dans leur 1<sup>er</sup> spectacle, « Ensemble (sur scène) ».

AOÛT



Cinéma en plein air

La séance de cinéma en plein air proposée par la Ville a rencontré un franc succès auprès d'un public venu nombreux pour profiter d'un moment de détente au creux de la douceur estivale.

JUILLET



Houilles Plage

L'été dernier, le parc Charles-de-Gaulle s'est transformé en un immense espace de détente et de loisirs pour le plus grand plaisir des familles oilloises. Durant 11 semaines, cette 12<sup>e</sup> édition, placée sous le signe du développement durable, a proposé de nombreux ateliers thématiques, des jeux et des événements sportifs et culturels pour petits et grands.

OCTOBRE



Braderie de Houilles

Une fois de plus, la traditionnelle braderie de Houilles, placée sous le signe du développement durable, a rencontré un vif succès en rassemblant plus de 45000 visiteurs qui ont pu chiner parmi les 1600 stands proposés pour l'occasion.

Fête foraine des enfants

Tous les ingrédients étaient réunis pour réjouir les petits Oillois lors de la Fête foraine installée dans le parc Charles-de-Gaulle : jeux d'adresse, manèges, tours ascensionnelles, confiseries... Il y en avait pour tous les goûts !



## MAI



### Fête des voisins

Les Ovillois étaient nombreux à se retrouver dans les rues de Houilles pour vivre et animer la Fête des voisins. Plus de 120 lieux de rendez-vous répartis sur toute la ville ont été comptabilisés, proposant un moment de partage et de rencontres autour d'un repas.

## JUIN



### Fête de la musique

La Fête de la musique a été l'occasion pour les artistes locaux d'exprimer toute leur créativité musicale. Une programmation riche en découvertes, qui, chaque année, change au rythme des musiques innovantes.

## SEPTEMBRE



### Forum des associations

La 21<sup>e</sup> édition du Forum des associations a accueilli plus de 80 associations dans le parc Charles-de-Gaulle. C'est l'occasion de découvrir à la rentrée un large éventail d'activités culturelles, sportives, sociales et de loisirs pour tous.



### Les dix ans de la Graineterie

La Graineterie a fêté cette année ses dix ans ! Pour l'occasion, l'exposition « Rémanences » a présenté six plasticiens déjà accueillis en résidence depuis la naissance du centre d'art ovillois afin de témoigner du chemin parcouru.

## NOVEMBRE



### « Roch Acoustique »

La vedette internationale Roch Voisine était à Houilles pour un concert acoustique exceptionnel à l'espace Ostermeyer. Cet événement était proposé par le Comité des fêtes.

## DÉCEMBRE



### Mois de la création locale

Le Salon des artistes locaux et le collectif d'artistes et d'artisans d'art de Houilles et Carrières-sur-Seine ont investi les espaces de la Graineterie proposant ainsi aux Ovillois de découvrir divers univers artistiques.

Pour une insertion publicitaire dans cette page, veuillez contacter Olivier Renoux (société Cithéa) au 01 53 92 22 06 ou au 07 64 36 22 06.



ARTS PLASTIQUES

## L'ART DU FAUX-SEMBLANT

Morgane Fourey est une artiste plasticienne qui brouille les pistes ! Invitée à l'occasion de l'exposition « Rémanences », organisée à la Graineterie en novembre dernier, elle a proposé une série de pièces dites « brûlées » simulant une combustion d'œuvres d'art. Initialement conçue en 2017 pour l'exposition « Move on up » à la MAM galerie de Rouen, l'installation était composée de sculptures, en céramique et en bois, imitant par des jeux de textures la cendre, la suie ou le charbon. « En expérimentant l'acte de destruction, je voulais décrypter ma pratique et son cheminement, et provoquer ainsi une réflexion sur la création contemporaine et sur les questions relatives à la légitimité de l'œuvre et de l'artiste », explique-t-elle.

À la frontière de la peinture et de la sculpture, de l'art et de l'artisanat, les œuvres de Morgane utilisent l'art du trompe-l'œil, se mettent en scène dans des installations où le faux-semblant semble être la règle. L'univers de l'artiste, le processus de recherche et de création sont également des constantes dans la démarche de cette plasticienne. Lauréate de la Biennale de la jeune création en 2012, Morgane, qui avait été accueillie en résidence l'année suivante à la Graineterie, avait proposé une exposition



Morgane Fourey était invitée pour les dix ans de la Graineterie.

intitulée « Contre-placage », qui retraçait le déroulement des différents moments d'une exposition : scénographie, accrochage, vernissage... « Être lauréate a été pour moi une occasion de déployer mon travail de manière plus importante qu'auparavant. Pensée comme un historique de la construction d'un projet, cette exposition, avec toutes les expériences qu'elle a pu comporter, a considérablement enrichi ma façon de faire évoluer ma pratique. » ■

S.J.

ENVIRONNEMENT

## DÉCHETS TOXIQUES : OÙ LES DÉPOSER ?



Le camion de ramassage des déchets toxiques passe deux fois par mois à Houilles.

En raison de leur dangerosité pour l'environnement et la santé, les déchets toxiques doivent être collectés et transportés puis traités de manière appropriée. À Houilles, un camion « écobus » de la CASGBS en assure la récupération deux fois

par mois. Sont concernés les déchets suivants : peintures, batteries de voiture, aérosols, huiles de vidange, solvants, produits phytosanitaires, acides, détachants, produits cosmétiques. Toutefois, l'écobus ne prend pas en charge les radiographies, les déchets d'équipements électriques et électroniques (à déposer à la déchetterie du Sitru : sitru.fr), les médicaments (à déposer dans les pharmacies : liste sur dastri.fr) ainsi que les bouteilles de gaz et les extincteurs. ■

**Dates des collectes : le 1<sup>er</sup> jeudi du mois et le 3<sup>e</sup> samedi du mois, de 10h à 14h (allée Felix-Toussaint ; à côté de la mairie).**  
Plus d'infos au 01 30 09 75 36 et sur [environnement@casgbs.fr](mailto:environnement@casgbs.fr).

## TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DE L'OPPOSITION

### Houilles Ensemble, 6 élus

#### Bonne année 2020 !

Les élus du groupe Houilles Ensemble souhaitent aux Ovilloises et aux Ovillois ainsi qu'à leurs proches une très bonne année 2020, pleine de bonheur, de partage et de projets. L'année 2019 a été, pour nombre d'entre nous, celle de la prise de conscience de l'importance des enjeux environnementaux, si nous voulons que la planète reste vivable pour nos enfants et petits-enfants. En 2020, à nous tous, à tous les niveaux de notre vie, de concrétiser cette prise en compte par des actions au quotidien. Et nous ne devons pas oublier d'autres enjeux de l'année à venir : la lutte contre les violences

sexistes, contre la pauvreté et le mal logement en particulier. De nombreuses associations, locales ou nationales, ont inscrit ces causes dans leurs missions. À nous de les soutenir dans leurs actions. Enfin, nous vous rappelons que les prochaines élections municipales auront lieu les 15 et 22 mars 2020. Vous avez jusqu'au 7 février 2020 pour vous inscrire sur les listes électorales.

**Groupe Houilles Ensemble**  
[elushouillesensemble.com](http://elushouillesensemble.com)  
Tél. : 06 51 13 42 54.

DÉCÈS

## HOMMAGE À GISÈLE CAVRET

« C'est avec une très vive émotion et une profonde tristesse que nous avons appris la disparition de notre amie Gisèle Cavret, le 7 décembre, à l'âge de 65 ans. Au nom du conseil municipal et en mon nom propre, je tiens à exprimer mes condoléances les plus sincères à Pascal, son mari, à Marie, Aurélien et Ingrid, ses trois enfants, à Marie-Line, Christine, Yves et Lionel, ses quatre frères et sœurs, à Megg, Emmy, Abby, Angel, Diana et Aéla, ses six petits-enfants, à leurs proches.

J'imagine combien cette perte est douloureuse pour toute sa famille et je tiens, dans ces cruelles circonstances, à exprimer à chacun de ses membres toute ma sympathie la plus attristée.

Élue municipale dès 1995, chargée particulièrement des personnes âgées et des personnes porteuses de handicap en 2002, elle fut en charge de la culture, des fêtes et des cérémonies jusqu'en 2008, sachant faire avancer les projets de notre commune. Infirmière de métier, elle était également

bénévole au Vestiaire ovillois et adhérente de plusieurs associations ovilloises : Avant-garde de Houilles, Comité de jumelage, Comité des fêtes...

La Ville de Houilles perd une femme d'une grande valeur, très engagée dans la vie de sa collectivité et dévouée à ses concitoyens. Sa gentillesse, ses qualités humaines étaient reconnues et appréciées de tous. Son souvenir restera ancré dans notre mémoire. » ■

Le Maire de Houilles



VOIRIE

## TRAVAUX DE RÉFECTION DANS LE QUARTIER DU RÉVEIL-MATIN

La Ville entamera des travaux de réfection du revêtement de la chaussée et du trottoir des rues du Réveil-Matin et Anatole-France, à partir de janvier jusqu'en février.

Cette décision, approuvée par l'ensemble des riverains présents lors de la réunion publique qui s'est tenue en août 2019, fait suite aux travaux d'urgence engagés en raison d'une fuite d'eau souterraine ayant entraîné des dommages importants à la canalisation de gaz desdites rues. Cette

intervention a été réalisée dans des délais très courts pour réalimenter le plus rapidement possible les foyers privés de gaz. Dans la continuité, par souci de coordination et pour limiter le nombre d'interventions, les travaux d'extension du réseau de chaleur et de renouvellement de canalisation d'eau potable ont été organisés dans la foulée. ■

[Retrouvez l'ensemble des informations et les détails des travaux sur ville-houilles.fr.](http://ville-houilles.fr)

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

## RENOUVELLEMENT DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

La Ville poursuit son action de rénovation du parc d'éclairage public entamée en 2017 en organisant à partir du mois de février le renouvellement de 1369 luminaires par des équipements à diodes

électroluminescentes (LED). 918 luminaires, vétustes et obsolètes, seront remplacés et 451 luminaires plus récents seront conservés mais verront leur source de lumière remplacée par un kit LED adapté. ■

## TRIBUNE LIBRE DES ÉLUS DE LA MAJORITÉ

### ID Commune, 33 élus

En raison des prochaines élections municipales, et par souci d'équité entre tous les candidats, nous suspendons notre tribune libre.

**Les élus du groupe ID Commune, majorité municipale.**  
[contact@idcommune.com](mailto:contact@idcommune.com) / [facebook.com/IDcommune](https://www.facebook.com/IDcommune)

MÉTIER DE LA MODE

# QUAND L'ART NE TIENT QU'À UN FIL

**M**arie D'Urso, jeune brodeuse de talent, a été sélectionnée parmi un millier de candidatures pour recevoir, en décembre dernier, l'un des prix de la vocation décernés par la Fondation Marcel Bleustein-Blanchet. « C'est un honneur pour moi d'entrer dans la grande famille des lauréats. Avec ce prix, je vais pouvoir terminer mes études de styliste modéliste. C'est un véritable tremplin ! », explique l'Ovilloise de 23 ans.

Avant d'entamer des études de stylisme, Marie avait obtenu plusieurs diplômes de métiers d'art dont un CAP en broderie et un autre de chapelière modiste. En suivant ces différents cursus, elle s'est formée à de nombreuses techniques de broderie mais également à celles du modelage, de la teinture ou encore du dessin... Autant de savoir-faire que Marie explore avec passion dans ses différentes créations. « Avec la broderie, j'ai trouvé un champ d'expression infini. Une fois

terminées, les pièces peuvent être détournées de leur première fonction en les utilisant comme objets à part entière. Il m'arrive de détourner les techniques classiques de broderie pour assembler du verre, du bois, du métal, du béton... »

Métier de patience et de minutie, la broderie demande de la précision, de la dextérité et de la créativité. « Lorsque je travaille, le temps s'arrête, j'entre dans une bulle de paix, de calme et de douceur. Je brode à la main, parfois à l'aiguille, mais surtout au crochet de Lunéville. Je suis sensible à la poésie des mots que j'essaie de transcrire dans mon langage en poésie visuelle. »

De la broderie, Marie dit qu'elle n'est qu'un tout petit fil. Un art simple, universel et intemporel. « Devant un travail de broderie, les spectateurs parlent facilement de leurs émotions. Le fil de la broderie est aussi un fil qui peut relier les gens. » ■

S. J.



Marie D'Urso a reçu le Prix de la vocation, décerné par la Fondation Marcel Bleustein-Blanchet, pour suivre des études à l'Institut français de la mode.

LITTÉRATURE JEUNESSE

# MAGIE ET LÉGENDE, AU-DELÀ DE BROCÉLIANDE

**F**loriane Charlot vient de publier son premier roman jeune public intitulé sous son nom de plume d'Hélène Mainor : *Au-delà*. « Après de nombreuses lectures, j'ai voulu créer mon voyage idéal, une aventure que j'aurais eu plaisir à lire. Et c'est

chouette de créer son double littéraire pour le faire ! », explique l'Ovilloise. Le livre, publié depuis décembre chez Rebelle Éditions, s'inscrit dans une série de deux tomes. « Écrire sous forme de tomes permet d'attiser la curiosité du lecteur, cela participe à l'expérience littéraire », précise-t-elle. Avec le premier volet, *L'Ombre et la Lumière*, le lecteur est invité à découvrir une histoire fantastique qui se déroule en Bretagne, près de la forêt de Brocéliande. « Le roman mêle fantastique, amour, aventures, mystère et rêverie. Il donne l'occasion de s'évader du quotidien et de développer son imaginaire... »

Après avoir été professeure des écoles et éditrice, Floriane occupe aujourd'hui un poste de documentaliste au sein du service des archives de la Ville de Houilles. Dès qu'elle a un peu de temps libre, elle n'hésite pas s'adonner à sa passion pour l'écriture. « J'ai déjà écrit le second tome d'*Au-delà* qui sortira l'année prochaine, mais j'aimerais également m'orienter vers d'autres styles d'écriture. » Rien d'étonnant quand on connaît les différentes influences qui animent sa plume : J. K. Rowling, Stephenie Meyer, Delphine de Vigan, mais aussi des classiques comme Maupassant, Balzac...

La tête dans les mots et les pieds sur terre, Floriane mesure la chance d'être éditée en tant que jeune auteure. « Cela devient de plus en plus rare. C'est un rêve qui se réalise », conclut-elle. ■

N. B.



L'Ovilloise Floriane Charlot vient de sortir son premier roman jeune public, *Au-delà*, aux éditions Rebelle Éditions.

MUSIQUE

# UN MAÎTRE EN « MADE IN HOME »



Le dernier album d'Erwan Pépiot, *Low Tide*, dévoile des sonorités indie pop intenses et vibrantes.

**L**e profil d'Erwan Pépiot a de quoi surprendre. Musicien compositeur mais également enseignant-chercheur en phonétique expérimentale à l'université Paris-VIII, cet Ovillois de 32 ans vient de sortir son deuxième album de rock indépendant, *Low Tide*, chez le label Toolong Records. Une double casquette qui lui permet de conjuguer deux aspects de sa vie, professionnel et artistique. « J'ai la chance de ne pas dépendre de la musique pour vivre, et cela contribue sans doute à rendre plus libre mon processus créatif », explique Erwan.

C'est dans un petit studio aménagé dans son domicile que ses différentes œuvres musicales voient le jour. Batterie, guitare, piano, table de mixage, chant... Rien n'échappe à l'autodidacte qui crée tous ses morceaux, de la composition instrumentale au montage

audio en passant par la voix. « J'aime ce côté "do it yourself" qui me permet de mener un projet d'un bout à l'autre. » Il fait ensuite appel à des professionnels pour le mastering, afin de garantir une production de qualité. Sa compagne participe également à cette belle aventure en chantant sur ses compositions. Ses principales inspirations ? Les groupes de rock indépendant britanniques Joy Division et Belle and Sebastian, « même si certains trouvent que ma voix est plutôt proche du chanteur Morrissey des Smiths ». Résultat : l'artiste offre un style indie pop à la fois mélancolique et fougueux, brut et intimiste. « Différentes dates de concerts ont déjà été programmées un peu partout en France et d'autres sont à venir. Ce que je veux, c'est avant tout continuer à partager ma musique. » ■

N. B.

## LOISIRS

LES RENDEZ-VOUS  
DE LA MÉDIATHÈQUE

La médiathèque Jules-Verne propose, chaque mois, des animations riches et variées en direction de tous les publics. Parmi ces animations :

« **Réalité virtuelle** ». Cet atelier donnera aux participants (à partir de 12 ans) la possibilité de découvrir un autre monde. Grâce au port d'un casque de réalité virtuelle, les joueurs pourront faire l'expérience d'une complète immersion dans un jeu vidéo. Autant de voyages inaccessibles au commun des mortels...

Samedi 11 janvier, à 14 h 30 et 15 h 30 (sur inscription).

« **Internet facile !** ». L'ordinateur de A à Z expliqué en quelques clics. Un rendez-vous construit autour de questions-réponses, qui permettra d'acquérir des connaissances de base pour maîtriser les rudiments informatiques.

Jeudis 16 et 23 janvier, à 10 h 30 (réservation pour 2 séances).

« **Café, lectures & Co** ». Un rendez-vous culturel convivial et ouvert à tous autour d'un petit-déjeuner. L'occasion, pour les participants, de venir partager ou simplement écouter un ou plusieurs coups de cœur portant sur une œuvre de son choix (livre, CD, DVD, émissions et séries télé...).

Samedi 18 janvier, à 10 h (inscription conseillée).

« **Jeux de société** ». Seuls, en famille ou entre amis, adultes et enfants (à partir de 3 ans) sont invités à découvrir de nouveaux jeux surprenants et à passer un moment sympa, animé par les bibliothécaires.

Samedi 18 janvier, à 14 h 30 (sur inscription).

« **Café philo** ». Animé par le philosophe Bruno Magret, ce rendez-vous, en direction des adultes, est l'occasion d'échanger idées et points de vue en toute simplicité et d'aiguiser la curiosité de chacun. Un moment qui s'adresse à un large public et où la phi-



Devenez le personnage que vous contrôlez et vivez des sensations absolument étonnantes grâce au casque de réalité virtuelle.

losophie reste la science de tous.

Samedi 25 janvier, à 10 h (inscription conseillée).

« **Cuisinons ensemble** ». Venez participer à un atelier animé par Virginie Legrand, chef gastronome enthousiaste complètement toquée, qui mêle théorie et pratique d'une façon très conviviale. Au programme : Réconfort d'hiver, les plats en cocotte.

Samedi 25 janvier, à 14 h 30 (sur inscription).

« **Le haïku** ». Depuis son introduction en France à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le haïku a tenté de grands poètes. De Claudel à Éluard en passant par Jaccottet, ce bref poème d'origine japonaise s'est imposé comme une forme à part entière de la poésie. Comme eux, venez vous essayer (dès 8 ans) à cette forme poétique épurée au cours d'un atelier découverte placé sous le signe du japonisme.

Samedi 1<sup>er</sup> février, à 10 h (sur inscription). ■

Médiathèque Jules-Verne  
(7, rue du Capitaine-Guise).  
Tél. : 01 30 86 21 20.  
[bouclesdesmediatheques.fr](http://bouclesdesmediatheques.fr)

Dimanche 12 janvier

ROCHC / RUEIL HC

À 15 h, match de rugby au stade Robert-Barran (30, rue Pierre-Joseph-Proudhon).

Mardi 14 janvier

Les bœufs musicaux

Soirée d'improvisation musicale, entrée libre. À 20 h 30, au Triplex (40, rue Faidherbe).

Mercredi 15 janvier

Conseil municipal

À 20 h 30, à l'hôtel de ville (16, rue Gambetta).

Samedi 18 janvier

Comptines et chansons

De 3 à 6 ans. À 10 h et 11 h, à la médiathèque Jules-Verne (7, rue du Capitaine-Guise).

Samedi 25 janvier

Don du sang

De 10 h à 15 h 30, préau des écoles Toussaint-Guesde.

Samedi 25 et dimanche

26 janvier

25<sup>e</sup> Salon international de la télécarte

À l'espace Ostermeyer (16, rue Louise-Michel).

## CONFÉRENCE AUDIOVISUELLE

## VENISE, LA SÉRÉNISSIME



Songe ou réalité, Venise, la Sérénissime, ne cesse de fasciner le voyageur. Le réalisateur Éric Courtade s'attache, tout au long de son film *Venise, de lumières en illusions*, à nous en révéler les beautés singulières, mais aussi ses plus intimes secrets... Partout, à tout instant, au fil du Grand Canal, surgissent, en une fabuleuse farandole, les splendeurs d'un passé fait de gloire et d'aventures. Dans un écheveau inextricable de canaux et de ruelles sans fin, églises, campaniles élancés, palais fastueux et

échoppes se succèdent pour emporter le promeneur dans un tourbillon intemporel et en faire un voyageur de l'histoire. Ici, tous les repères s'évanouissent. La mer devient ciel et le temps semble s'être arrêté, comme figé dans le marbre des palais vénitiens. ■

Mercredi 22 janvier, à 15 h.

Tarifs : de 5,50 à 7€.

Salle Cassin (entrée par la Graineterie, 27, rue Gabriel-Périer). Réservation conseillée au 01 39 15 92 10.

## ATELIER

## LE KIRIGAMI, OU L'ART DE DÉCOUPER LE PAPIER

À vos ciseaux ! Le 22 janvier, la médiathèque de Houilles organise un atelier de « kirigami » destiné aux enfants. Moins connu que l'origami, le kirigami (de *kiri* « couper » et *gami* « papier ») est un art traditionnel japonais qui combine découpage et pliage du papier. « Cet art, venu de Chine, et exporté au Japon où il a longtemps été pratiqué lors des cérémonies religieuses, utilise des papiers authentiques japonais, explique Tomoko Nakayazu, l'animatrice de l'atelier. La texture et le choix du papier, cartonné, recyclé, en fibres naturelles de coton, de riz ou d'algues, uni ou à motifs, sont en effet déterminants pour la réalisation des objets : cartes pop-up, guirlandes, boîtes... »

Originnaire d'Osaka, Tomoko Nakayazu, diplômée en littérature et art japonais, vit en France depuis vingt ans. En 2005, elle a ouvert, sur la butte Montmartre, une boutique, Manekineko, consacrée aux coutumes japonaises. Elle y donne des cours de calligraphie, d'origami, de kirigami ou encore de furoshiki (technique d'emballage dans du tissu). ■

S.J.

Mercredi 22 janvier, de 14 h 30 à 16 h.

Gratuit, à partir de 8 ans.

Médiathèque Jules-Verne  
(7, rue du Capitaine-Guise).

Renseignements et inscriptions  
au 01 30 86 21 20.



Découvrez votre potentiel créatif avec le kirigami, une façon originale d'apprendre à découper le papier.

## 33<sup>e</sup> ÉDITION DU TÉLÉTHON



Les associations ovilloises se sont mobilisées, les 6 et 7 décembre, au profit de l'Association française contre les myopathies (AFM). Diverses actions de soutien et de nombreuses animations ont été organisées dont le « chemin des lanternes lumineuses » dans le parc Charles-de-Gaulle ou encore le grand loto au centre de loisirs Jacques-Yves-Cousteau.

## CÉLÉBRATION DE LA SAINTE-BARBE



Tradition oblige ! Le 18 décembre, le centre de secours de Houilles-Sartrouville a célébré la sainte patronne des sapeurs-pompiers, en présence du maire de Houilles et président du conseil d'administration du SDIS des Yvelines, du maire de Sartrouville, des élus et des autorités civiles et militaires. Une cérémonie ponctuée par de nombreuses remises de décorations.

## DES ANIMATIONS DE NOËL SOUS LE SIGNE DE LA FÊTE



De nombreux Ovillois ont profité des décorations de Noël devant l'hôtel de ville et, le samedi 14 décembre, du traditionnel marché de Noël des associations dans le parc Charles-de-Gaulle. Ambiance conviviale et festive était au rendez-vous en compagnie d'une fanfare et du Père Noël qui a défilé dans les rues de la ville pour l'occasion.

## DU JAZZ MÉDITERRANÉEN



Multi-instrumentiste talentueux, Adam Ben Ezra a conquis le cœur des Ovillois, le 6 décembre, à la salle Cassin. Inspiré par de multiples références musicales, il colore les harmonies du jazz de musiques du monde et offre à son public un jazz actuel, créatif, mûri par le soleil et la Méditerranée.

### CARNET

#### Naissances

##### Octobre

*Lyana Dondon.*

##### Novembre

*Simon Billard, Malone Cottenet, Gina Guirchoun, Constantin Gelly Pankov, Loïc Latorre, Maxime Steiner, Heaven Awuah Kuffour, Émilie Marie, Noa Larrieu, Yanis Souid.*

#### Mariages

##### Novembre

*Sabrina Jouillat et Esteban Holguin, Michel Lambert et Emmanuelle Tasserie-Cohen*

#### Décès

##### Novembre

*Andrée Boccacci née Truyen, Madeleine Boulanger née Bénard, Yvonne Dorvaux née Boulogne, Daniel Coché,*

*Philippe Gauthier, Monique Géraud née Golfier, Suzanne Gouriou née Tocheport, Jeanne Jourde née Mure, Marie Juille née Biron, Claudette Lemaire née Simon, Guy Rigaud, Marie-Thérèse Sagne née Rivollier, Marcelle Sanson née Cochin, Madeleine Sarboraria née Périer, Paulette Seletti née Rousseaux, Monique Simon née Delage, Damien Souvray.*

Directeur de la publication : Alexandre Joly / Rédacteur en chef : Vincent Dubuc (vincent.dubuc@ville-houilles.fr) / Mise en page : Guillaume Lansac-Fatte / Photos : Caroline Fayaud-Zigurs, Benoît Moyen / Correcteur et secrétaire de rédaction : Olivier Chauche / Ont collaboré : Nadia Bijarch, Sophie Jobez / Tirage : 16 000 exemplaires / Impression : RAS / Distribution : Champar / ISSN : 0183-0880 / Mairie de Houilles : 16, rue Gambetta, CS 80330 78800 Houilles / Tél. : 01 30 86 37 29 / ville-houilles.fr

